



REPUBLIC OF GAMERS

ROG CETRA TRUE WIRELESS SPEEDNOVA

Wireless Headphones/Wireless Dongle

無線耳機 / 無線發射器

Model/型號: R55ES/R55ES-D

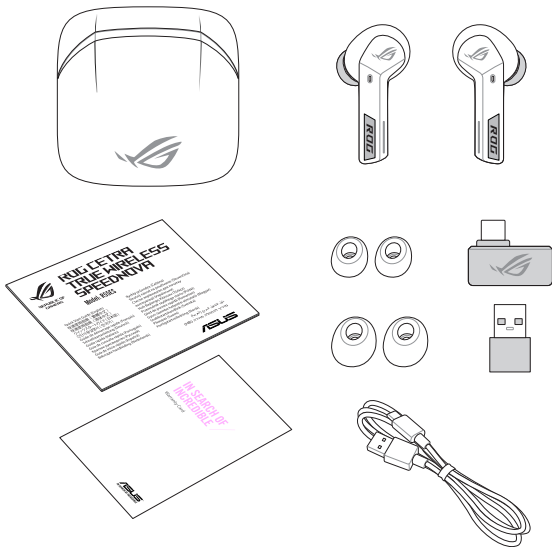
Q22285 / First Edition / October 2023

Quick Start Guide (English)
快速使用指南 (繁體中文)
快速使用指南 (简体中文)
クイックスタートガイド (日本語)
간단사용설명서 (한국어)
Guide de démarrage rapide (Français)
Schnellstartanleitung (Deutsch)
Guida rapida (Italiano)
Guia de consulta rápida (Português)
Краткое руководство (Русский)
Guía de inicio rápido (Español)
Beknopte handleiding (Nederlands)

Rychlý průvodce (Čeština)
Stručný návod na používanie (Slovenčina)
Стисле керівництво для початку експлуатації (Українська)
Hızlı Başlangıç Kılavuzu (Türkçe)
Przewodnik szybkiego startu (Polski)
Ghid de pornire rapidă (Romanian)
Gyors üzembe helyezési útmutató (Magyar)
Snabbstartshandbok (Svenska)
Pikaopas (Suomi)
Hurtigstartveiledning (Norsk)
دليل التشغيل السريع (العربية)
מדריך להתחלה מהירה (HB)

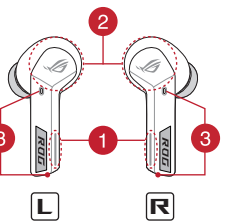


Package contents / 包裝內容物



Product Features / 產品功能

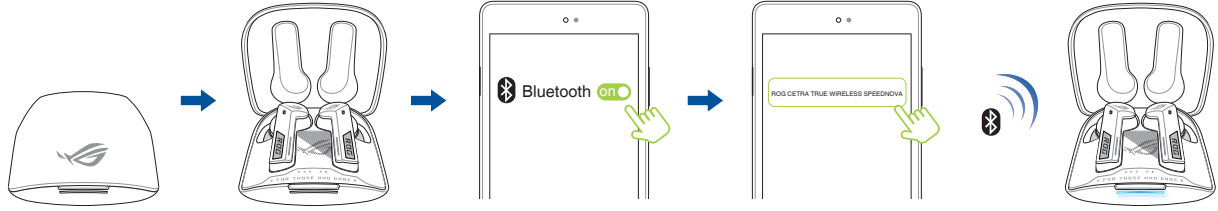
- 

1 Indicator / 指示燈 (繁體中文) / 指示灯 (简体中文) / Témoin lumineux (FR) / Anzeige (DE) / Indicatore (IT) / Индикатор (RU) / インジケーター (JP) / Indicador (ES) / Göstergesi (TR) / Indikátor (CS) / Indicator (NL) / Indicador (PT:BR) / 표시등 (KO) / Індикатор (UA) / Indikator (SV) / Indikator (NO) / Merkkivalo (FI) / Wskaźnik (PL) / Jelzőfény (HU) / Indikátor (SK) / Indicator (RO) / مؤشر (AR) / מודיען (HB)
- 

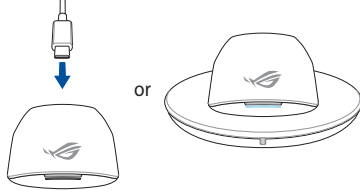
2 Touch panel / 觸控區 (繁體中文) / 触控区 (简体中文) / タッチパネル (JP) / 터치 패널 (KO) / Ecran tactile (FR) / Touchpanel (RU) / Pannello a sfioramento (IT) / Painele de toque (PT:BR) / Сенсорная панель (RU) / Panel táctil (ES) / Aanraakscherm (NL) / Dokunma alány (TR) / Сенсорна панель (UA) / Panel dotykowy (PL) / Dotykóvé panelu (CS) / Ecran tactil (RO) / Érintőpanel (HU) / Touchskärm (SV) / Kosketuspaneeli (FI) / Beröringsskjerm (NO) / لوحة اللمس (AR) / Dotykový panel (SK) / מסך מגע (HB)
- 

3 Microphone / 麥克風 (繁體中文) / 麦克风 (简体中文) / マイク (JP) / 마이크 (KO) / Microphone (FR) / Mikrofon (DE) / Microfono (IT) / Microfone (PT:BR) / Микрофон (RU) / Microfono (ES) / Mikrofoon (NL) / Mikrofon (CS) / Mikrofon (SK) / Mikrofon (TR) / Microphone (UA) / Mikrofon (SV) / Mikrofon (NO) / Mikrofon (FI) / Mikrofon (PL) / Mikrofon (HU) / Mikrofon (RO) / الميكروفون (AR) / מיקרופון (HB)

Getting Started / 開始使用



Charging the earphones / 為耳機充電



Play time / 使用時間

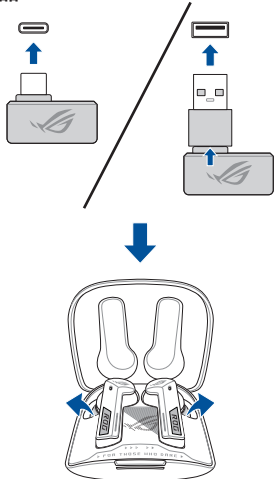
ANC on, RGB on: 6.5+19.5 hours
ANC on, RGB off: 7.5+22.5 hours
ANC off, RGB on: 10+30 hours
ANC off, RGB off: 11.5+34.5 hours

Armoury Crate app / Armoury Crate app

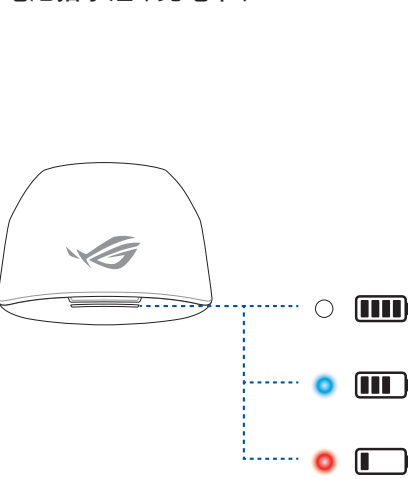


- (DE) Verwenden Sie NICHT Ihren Kopfhörer und schalten Sie nicht in den ANC-Modus um in Situationen oder Umgebungen, die Ihre volle Aufmerksamkeit erfordern oder in denen Sie Ihre Umgebungsgeräusche wahrnehmen müssen, z. B. Beim Fahren oder auf einer Baustelle. Nichtbeachtung kann eine Gefahr für Sie selbst oder andere darstellen.
- (IT) NON utilizzare le cuffie o attivare la modalità ANC in situazioni o ambienti che richiedono la totale attenzione dell'utente o che richiedono di essere consapevoli dei suoni circostanti, come durante la guida o in un cantiere. La mancata osservanza di questa precauzione può rappresentare un pericolo per se stessi o gli altri.
- (PT:BR) NÃO use seus fones de ouvido ou alterne para o modo ANC em situações ou ambientes que exijam sua total atenção ou exijam que você esteja ciente dos sons ao redor, como ao dirigir ou em um canteiro de obras. Não seguir estas instruções pode representar um perigo para você ou para os outros.
- (RU) ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать наушники или включать режим шумоподавления в ситуациях, которые требуют вашего полного внимания или требуют реакции на окружающий звук, например, при вождении или на строительной площадке. Невыполнение этого может представлять опасность для Вас или других людей.
- (ES) NO use los auriculares ni active el modo ANC en situaciones o entornos que requieran su atención total o que necesite ser consciente de los sonidos de alrededor, como cuando conduce o en un sitio de obras. El no seguir esta recomendación puede suponer un peligro para usted u otras personas.
- (DU) Gebruik GEEN hoofdtelefoon of zet de ANC-modus NIET AAN in situaties of omgevingen die uw volle aandacht vereisen of die vereisen dat u zich bewust bent van de omgevende geluiden, zoals wanneer u een voertuig bestuurd of als u zich op een bouwterrein bevindt; Als u dit niet naleeft, kunt u een gevaar betekenen voor uzelf of anderen.
- (TR) Tüm dikkatinizi vermenizi gerektiren veya çevredeki seslerden haberdar olmanız gereken (örneğin araba kullanırken veya bir şantiyede) kulaklık KULLANMAYIN veya ANC modunu etkinleştirmeyin. Bu öneriyi uymaması, siz veya başkaları için tehlikeli olusturabilir.
- (UA) НЕ ЗАСТОСОВУЙТЕ гарнітуру і НЕ ВМИКАЙТЕ режим ANC у ситуаціях або умовах, які вимагають повної уваги, або коли необхідно чути всі звуки довкола, як-от під час водіння або на будівництві. Не виконуючи ці правила, ви наражаєте на небезпеку себе та інших.
- (PL) NIE WOLNO korzystać ze słuchawek ani włączać trybu ANC w sytuacjach i miejscach wymagających pełnej uwagi użytkownika lub słyszenia dźwięków otoczenia, np. podczas prowadzenia pojazdu lub na placu budowy. Niezastosowanie się do tego może stanowić zagrożenie dla użytkownika lub innych osób.
- (CS) NEPOUŽÍVEJTE sluchátka ani NEZAPÍNEJTE režim ANC v situaci nebo prostředí, ve kterém je vyžadována vaše plná pozornost, nebo když musíte sledovat okolí zvuky, například při řízení vozidla nebo na staveništi. Zanedbáním těchto pokynů se můžete ve nebo další osoby vystavit nebezpečí.
- (RO) NU folosiți căștile și nu activați modul ANC în situații sau medii care necesită atenție dvs. deplină sau care vă solicită să fiți conștienți de sunetele din jur, cum ar fi când conduceți sau când vă aflați pe un șantier, deoarece vă puteți pune în pericol pe dvs. sau pe cei din jur.
- (HU) NE használja a fejhallgatókat, vagy kapcsolja BE az ANC módot olyan helyzetben vagy környezetben, amely teljes figyelmet igényel, vagy ahol szükséges a környező hangokra való figyelés, úgy mint vezetés közben vagy építkezésen, ennek elmulasztása veszélyt jelenthet az Ön és mások számára.
- (SV) Använd INTE hörlurar eller sätt PÅ ANC-läget i situationer eller miljöer som kräver din fullständiga uppmärksamhet eller kräver att du är medveten om omgivande ljud, som när du kör eller är på en byggarbetsplats. Underlåtenhet att följa rekommendationen kan utgöra en fara för dig själv och andra.
- (FI) ÄLÄ käytä kuulokkeita tai vaihda ON ANC -tilaan tilanteissa tai ympäristöissä, jotka vaativat täyttä huomiota tai vaativat sinun olevan tietoinen ympäristön äänistä, kuten autolla ajassa tai rakennustyömaalla, tämän laiminlyönti voi muodostaa vaaran itsellesi tai muille.
- (NO) IKKE bruk hodetelefonene eller slå på støykanselleringer i situasjoner eller miljøer som krever full oppmerksomhet eller at du er klar over lyder i omgivelsene, for eksempel når du kjører eller er på en byggeplass. Ellers kan det utgjøre en fare for deg selv eller andre.
- (AR) لا تستخدم سماعات الرأس خفصتك أو تحول إلى وضع ON ANC في المواقف أو البيئات التي تتطلب انتباهك التام أو تتطلب منك الوعي بالصوت المحيطة. مثل: أثناء القيادة أو في موقع البناء، والإخفاق في القيام بذلك قد يعرضك أو يعرض الآخرين للخطر.
- (SK) Slúchadlá NEPOUŽÍVAJTE ani nezapínajte režim ANC v situáciách alebo prostrediach, ktoré si vyžadujú vašu plnú pozornosť alebo aby ste vnímali okolité zvuky, ako napríklad pri jazde s vozidlom alebo na stavenisku. Ak tak neurobité, môžete ohroziť seba alebo iných.
- (HB) אין להשתמש באוזניות או להפעיל מצב ANC במצבים או בסביבה שחייבים תשומת לב מלאה או כאשר ע"ך להיות מודע לרעשי הסביבה, כגון נהיגה או במתח בניה. אי ציות להנחיה זו עלול להוות סכנה לך ולאחרים.
- 本产品为微功率设备，消费者使用时应遵守以下规范，以免造成危害或损伤：
(一) 本产品符合“微功率短距离无线电发射设备目录和技术要求”的具体条款和使用场景，采用的天线类型和性能、控制、调整及开关等使用方法；
(二) 不得擅自改变使用场景或使用条件、扩大发射频率范围、加大发射功率（包括额外加装射频功率放大器），不得擅自更改发射天线；
(三) 不得对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰，也不得提出免受有害干扰保护；
(四) 应当承受辐射射频能量的工业、科学及医疗（ISM）应用设备的干扰或其他合法的无线电台（站）干扰；
(五) 如对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；
(六) 在航空器内和依据法律法规、国家有关规定、标准划设的射电天文台、气象雷达站、卫星地球站（含测控、测距、接收、导航站）等军民用无线电台（站）、机场等的电磁环境保护区域内使用微功率设备，应当遵守电磁环境保护及相关行业主管部门的规定；
(七) 禁止在以机场跑道中心点为圆心、半径 5000 米的区域内使用各类模型遥控器；
(八) 本产品使用时工作温度为 0 ~ 45 度，工作电压 3.4-4.2V。

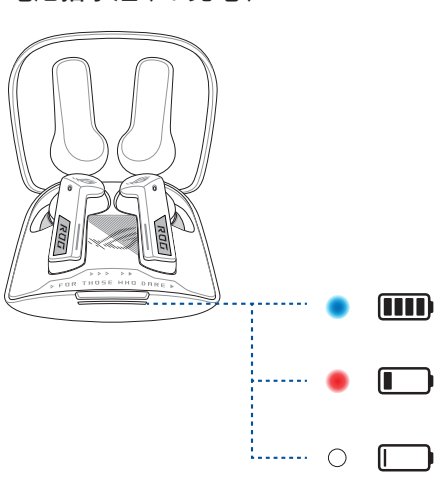
Using the Dongle / 使用無線發射器



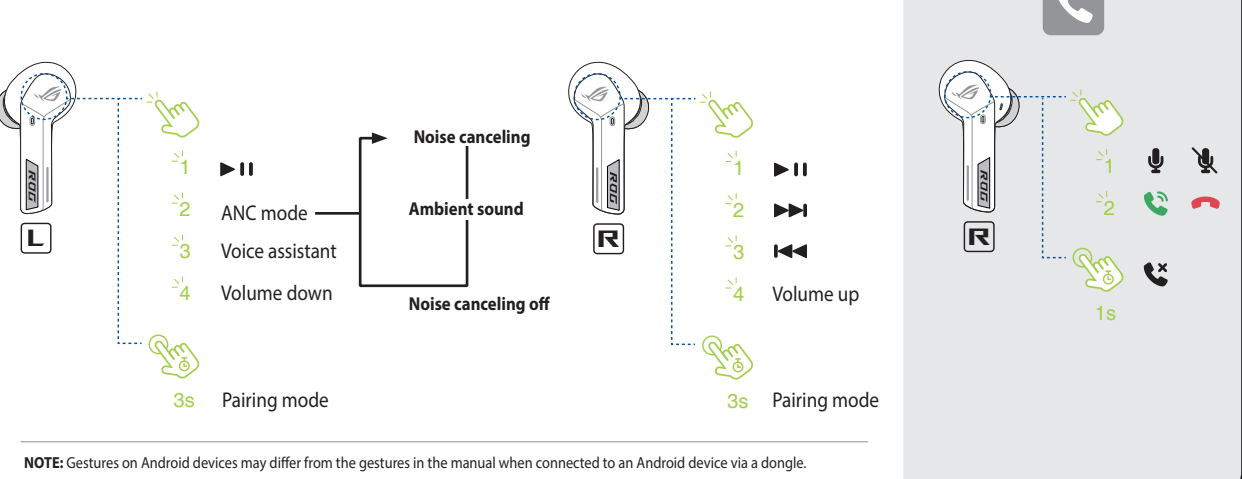
Battery Indication (charging) / 電池指示燈 (充電中)



Battery Indication (not charging) / 電池指示燈 (未充電)



Gestures / 操作手勢



Safety Guidelines

About the accessories

Accessories that came with this product have been designed and verified for the use in connection with this product. Never use accessories for other products to prevent the risk of electric shock or fire.

付属品は本製品専用です。本製品を使用の際は、必ず製品パッケージに付属のものをお使いください。また、付属品は絶対他社の製品には使用しないでください。製品破損もしくは、火災や感電の原因となる場合があります。

ANC mode

- (EN) DO NOT use your headphones or toggle ON ANC mode in situations or environments that requires your full attention or requires you to be aware of surrounding sounds, such as when driving or in a construction site, failure to do so may pose as a danger to yourself or others.
- (ZH) 在需要全神貫注或需要注意周圍聲音的情況或環境中（例如在駕駛途中或在建築工地時），請勿使用耳機或打開 ANC 模式，否則可能會對您或他人構成危險。
- (ZH+SC) 在需要全神貫注或需要注意周圍聲音的情況或環境中（例如在駕駛途中或在建築工地時），請勿使用耳機或打開 ANC 模式，否則可能會對您或他人構成危險。
- (JP) 自転車、オートバイ、または自動車などを運転中には絶対に使用しないでください。運転中に使用すると、交通事故の原因になります。運転中以外でも、踏切や駅のホーム、車道、工事現場など、周囲の音が聞こえないと危険な場所では使用しないでください。
- (KO) 차량을 운전하거나 건설 현장에서와 같이 주의를 기울여야하거나 주변 소리를 인식해야 하는 상황이나 환경에서는 ANC 헤드폰을 사용하지 마십시오. 그렇게 하지 않으면 자신이나 다른 사람이 위험 할 수 있습니다.
- (FR) Ne portez pas votre casque ou n'activez pas le mode ANC lorsque vous vous trouvez dans des situations ou des environnements qui nécessitent de porter une attention particulière au sons environnants, notamment lors de la conduite d'un véhicule ou sur un chantier de construction. Le non-respect de cette consigne peut vous mettre en danger et mettre en danger les personnes présentes.

